

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

16 JUNI 1983

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 16 maart 1919 houdende oprichting van een Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onderhavig wetsontwerp heeft tot doel artikel 2, alinea 1 van de wet van 16 maart 1919 houdende oprichting van een Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, te wijzigen door het door de Staat gewaarborgde maximumbedrag van de door laatstgenoemde geëmitteerde kasbons en obligaties evenals van de door haar in ontvangst genomen gelddeposito's aan te passen.

Hoe belangrijk de rol van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid deze laatste jaren geweest is, komt duidelijk tot uiting in onderstaande tabel met het verloop van de toegekende en de uitstaande kredieten:

(In miljoenen frank)

Jaar Année	Toegekende kredieten van het boekjaar <sup>(1)</sup> <i>Crédits consentis pendant l'exercice <sup>(1)</sup></i>			Uitstaande kredieten op het einde van het boekjaar <i>En-cours des crédits à la fin de l'exercice</i>		
	Investerings- kredieten <i>Crédits d'investissement</i>	Andere kredieten <sup>(2)</sup> <i>Autres crédits <sup>(2)</sup></i>	Totaal <i>Total</i>	Investerings- kredieten <i>Crédits d'investissement</i>	Andere kredieten <sup>(2)</sup> <i>Autres crédits <sup>(2)</sup></i>	Totaal <i>Total</i>
1977	23 627	4 305	27 932	179 179	14 938	194 116
1978	35 174	4 773	39 947	194 166	17 773	211 939
1979	37 632	7 705	84 337	204 064	34 857	238 921
1980	45 544	12 484	58 028	220 659	47 568	268 227
1981	28 119	32 713	60 832	203 470	77 763	281 233

<sup>(1)</sup> Kredieten beheerd voor rekening van de Staat niet inbegrepen en rekening houdend met alle verminderingen (ook deze betrekking hebbend op toekenningen van vorige boekjaren).

<sup>(2)</sup> Voornamelijk Creditexport, handelskredieten (voor *revolving* enkel de aangroei) en vanaf 1979 de financiering van de door de Staat ten voordele van de Staalnijverheid aangegane verbintenissen (1979: 37 889 miljoen; 1980: 980 miljoen; 1981: 26 275 miljoen).

N.B. — Aan het per 31 december 1981 bereikte bedrag dienen 62 059 000 000 frank toegekende, maar nog op te nemen kredieten te worden toegevoegd.

## Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

16 JUIN 1983

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 16 mars 1919 instituant une Société nationale de Crédit à l'Industrie

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a pour but de modifier l'article 2, premier alinéa, de la loi du 16 mars 1919 instituant une Société nationale de Crédit à l'Industrie, en adaptant le montant maximum des bons de caisse et obligations qu'elle émet, ainsi que des dépôts de fonds qu'elle accepte et bénéficiant de la garantie de l'Etat.

L'importance du rôle joué par la Société nationale de Crédit à l'Industrie au cours de ces dernières années est mis en évidence par l'évolution des crédits consentis et de l'en-cours de ces crédits au cours de ces années. Cette évolution est la suivante:

(En millions de francs)

Jaar Année	Toegekende kredieten van het boekjaar <sup>(1)</sup> <i>Crédits consentis pendant l'exercice <sup>(1)</sup></i>			Uitstaande kredieten op het einde van het boekjaar <i>En-cours des crédits à la fin de l'exercice</i>		
	Investerings- kredieten <i>Crédits d'investissement</i>	Andere kredieten <sup>(2)</sup> <i>Autres crédits <sup>(2)</sup></i>	Totaal <i>Total</i>	Investerings- kredieten <i>Crédits d'investissement</i>	Andere kredieten <sup>(2)</sup> <i>Autres crédits <sup>(2)</sup></i>	Totaal <i>Total</i>
1977	23 627	4 305	27 932	179 179	14 938	194 116
1978	35 174	4 773	39 947	194 166	17 773	211 939
1979	37 632	7 705	84 337	204 064	34 857	238 921
1980	45 544	12 484	58 028	220 659	47 568	268 227
1981	28 119	32 713	60 832	203 470	77 763	281 233

<sup>(1)</sup> Non compris les crédits gérés pour compte de l'Etat et compte tenu de toutes les réductions (y compris celles qui se rapportent aux crédits consentis les années antérieures).

<sup>(2)</sup> Principalement Creditexport, crédits commerciaux (pour les crédits *revolving*, uniquement l'accroissement) et, depuis 1979, le financement des engagements contractés par l'Etat en faveur de la sidérurgie (1979: 37 889 millions; 1980: 980 millions; 1981: 26 275 millions).

N.B. — A l'en-cours des crédits à la fin de l'exercice 1981, il convient d'ajouter 62 059 000 000 de francs de crédits accordés et non prélevés.

De opnemingen gedaan tijdens dezelfde boekjaren kenden het volgende verloop :

(In miljoenen frank)

	Investeringskredieten	Andere kredieten <sup>(1)</sup>	Totaal
1977 ... ..	29 663	4 417	34 080
1978 ... ..	37 731	4 237	41 967
1979 ... ..	36 715	19 726	56 441
1980 ... ..	42 331	17 498	59 829
1981 ... ..	33 833	39 956	73 788

<sup>(1)</sup> Voornamelijk Creditexport, handelskredieten (voor *revolving* enkel de aangroei) en vanaf 1979 de financiering van de door de Staat ten voordele van de Staalnijverheid aangegane verbintenissen.

Tijdens dezelfde periode kenden de werkmiddelen van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid de volgende ontwikkeling :

(In miljoenen frank)

Jaar — Année	Niet opeisbaar — Non exigible	Opeisbaar — Exigible			
		Obligaties <sup>(1)</sup> — Obligations <sup>(1)</sup>	Kasbons <sup>(2)</sup> — Bons de caisse <sup>(2)</sup>	Andere gelden <sup>(1)</sup> — Autres fonds <sup>(3)</sup>	Totaal — Total
1977 ... ..	1 473	163 544	32 278	31 761	227 583
1978 ... ..	1 624	163 431	32 401	34 035	229 867
1979 ... ..	3 537	181 251	30 411	34 976	246 637
1980 ... ..	3 379	208 035	36 672	44 144	288 851
1981 ... ..	3 938	215 851	46 961	42 555	305 367

<sup>(1)</sup> Op vijf jaar en meer.

<sup>(2)</sup> Op minder dan vijf jaar.

<sup>(3)</sup> Deposito's en diverse leningen en geherdisconteerde orderbriefjes.

De economische crisis op wereldvlak vereist van onze nijverheid dringende en belangrijke aanpassingsinspanningen.

De investeringen mogen niet worden afgeremd en de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid moet over de nodige kapitalen beschikken om haar opdracht te vervullen met een maximum aan efficiëntie, vooral omdat de investeringskredieten die zij toestaat bijdragen tot het behoud en de ontwikkeling van de tewerkstelling.

∴

De wet van 23 december 1980 heeft artikel 2, alinea 1 van de wet van 16 maart 1919 gewijzigd als volgt :

« De Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid mag deposito's opnemen en kasbons en obligaties, ongeacht de looptijd ervan, uitgeven tot beloop van 300 miljard frank.

» De Koning kan echter, bij in Ministerraad overlegd besluit, dat bedrag opvoeren tot 360 miljard door achtereenvolgens drie tranches van elk 20 miljard frank vrij te geven. »

Rekening houdend met de snelle ontwikkeling van het uitstaand bedrag van de door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid toegekende kredieten, werd het plafond van de uitgaven van kasbons en obligaties en gelddeposito's

Les prélèvements effectués au cours de ces mêmes exercices ont évolué comme suit :

(En millions de francs)

	Crédits d'investissement	Autres crédits <sup>(1)</sup>	Total
1977 ... ..	29 663	4 417	34 080
1978 ... ..	37 731	4 237	41 967
1979 ... ..	36 715	19 726	56 441
1980 ... ..	42 331	17 498	59 829
1981 ... ..	33 833	39 956	73 788

<sup>(1)</sup> Principalement Creditexport, crédits commerciaux (pour les crédits *revolving*, uniquement l'accroissement) et, depuis 1979, le financement des engagements contractés par l'Etat en faveur de la sidérurgie.

Au cours de la même période, les ressources de la Société nationale de Crédit à l'Industrie ont évolué de la manière suivante :

(En millions de francs)

Jaar — Année	Niet opeisbaar — Non exigible	Opeisbaar — Exigible			
		Obligaties <sup>(1)</sup> — Obligations <sup>(1)</sup>	Kasbons <sup>(2)</sup> — Bons de caisse <sup>(2)</sup>	Andere gelden <sup>(1)</sup> — Autres fonds <sup>(3)</sup>	Totaal — Total
1977 ... ..	1 473	163 544	32 278	31 761	227 583
1978 ... ..	1 624	163 431	32 401	34 035	229 867
1979 ... ..	3 537	181 251	30 411	34 976	246 637
1980 ... ..	3 379	208 035	36 672	44 144	288 851
1981 ... ..	3 938	215 851	46 961	42 555	305 367

<sup>(1)</sup> A cinq ans et au-delà.

<sup>(2)</sup> A moins de cinq ans.

<sup>(3)</sup> Dépôts et emprunts divers et effets réescomptés.

La crise économique mondiale exige de notre industrie des efforts d'adaptation urgentes et importantes.

Les investissements ne peuvent donc se ralentir et la Société nationale de Crédit à l'Industrie doit disposer des capitaux nécessaires à l'exercice de son objet social avec le maximum d'efficacité, d'autant plus que les crédits qu'elle accorde, contribuent au maintien et au développement de l'emploi.

∴

La loi du 23 décembre 1980 a modifié l'article 2, premier alinéa, de la loi du 16 mars 1919 de la façon suivante :

« La Société nationale de Crédit à l'Industrie peut accepter des dépôts et émettre des bons de caisse et obligations, quelle qu'en soit la durée, à concurrence de 300 milliards de francs.

» Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, élever ce montant à 360 milliards par libération successive de 3 tranches de 20 milliards de francs chacune. »

Compte tenu de l'évolution rapide de l'en-cours des crédits consentis par la Société nationale de Crédit à l'Industrie, le montant des émissions de bons de caisse et des obligations, ainsi que des dépôts acceptés par elle, a été adapté par les arrêtés

verhoogd door de Koninklijke Besluiten van 21 mei 1981, van 10 juni 1982 en van 29 oktober 1982, derwijze dat zijn maximum op 360 miljard frank gebracht werd.

De beschikbare marge is dus uitgeput en bijgevolg leggen wij U een wetsontwerp voor dat dit plafond op 390 miljard frank vaststelt, waarbij de Koning dit bedrag, bij in Ministerraad overlegd besluit, kan verhogen tot 480 miljard door achtereenvolgens 3 tranches van elk 30 miljard frank vrij te geven.

*De Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

royaux du 21 mai 1981, du 10 juin 1982 et du 29 octobre 1982 de manière à la porter à son maximum de 360 milliards de francs.

La marge est donc épuisée et, par conséquent, nous vous soumettrons un projet de loi fixant ce plafond à 390 milliards de francs, le Roi pouvant, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, élever ce montant à 480 milliards de francs par libération successive de 3 tranches de 30 milliards de francs chacune.

*Le Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

---

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, negende kamer, de 19de april 1983 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financien verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 16 maart 1919 houdende oprichting van een Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid », heeft de 26ste april 1983 het volgend advies gegeven:

De Raad van State wordt om advies gevraagd op grond van artikel 3, § 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973. Het onderzoek van het ontwerp is derhalve beperkt gehouden tot de bevoegdheidsvraag.

Geen enkele bepaling van de Grondwet of van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, laat toe de bevoegdheid van de nationale wetgever ten aanzien van de ontworpen wet in twijfel te trekken.

De kamer was samengesteld uit de HH.:

P. TAPIE, *kamervoorzitter*;  
P. KNAEPEN,  
A. VANWELKENHUYZEN, *staatsraden*;  
R. PIRSON,  
C. DESCHAMPS, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr.:

R. DEROY, *toegevoegd griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. KNAEPEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. PIQUET, eerste auditeur.

*De Griffier,*  
R. DEROY.

*De Voorzitter,*  
P. TAPIE.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 19 avril 1983, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi du 16 mars 1919, instituant une société nationale de Crédit à l'Industrie », a donné le 26 avril 1983 l'avis suivant:

L'avis du Conseil d'Etat est demandé sur la base de l'article 3, § 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973. L'examen du projet a donc été limité à la question de compétence.

Aucune disposition de la Constitution ou de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne permet de mettre en doute la compétence du législateur national par rapport à la loi en projet.

La chambre était composée de

MM.:

P. TAPIE, *président de chambre*;  
P. KNAEPEN,  
A. VANWELKENHUYZEN, *conseillers d'Etat*;  
R. PIRSON,  
C. DESCHAMPS, *assesseurs de la section de législation*;

Mme:

R. DEROY, *greffier assumé*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. KNAEPEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

*Le Griffier,*  
R. DEROY.

*Le Président,*  
P. TAPIE.

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980;

Overwegende de dringende noodzakelijkheid de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid ten allen tijde in staat te stellen haar taak zo doeltreffend mogelijk en in het belang van de economische ontwikkeling te vervullen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën wordt belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Enig artikel.

Artikel 2, eerste lid, van de wet van 16 maart 1919 houdende oprichting van een Nationale Maatschappij voor krediet aan de Nijverheid, voor het laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 1980, wordt vervangen door volgend lid:

« De nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid mag deposito's opnemen en kasbons en obligaties, ongeacht de looptijd ervan, uitgeven tot beloop van 390 miljard frank. De Koning kan echter, bij in Ministerraad overlegd besluit, dat bedrag opvoeren tot 480 miljard, door achtereenvolgens drie tranches van elk 30 miljard frank vrij te geven ».

Gegeven te Brussel, 3 juni 1983.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

*De Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous présents et à venir, SALUT.*

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980;

Considérant l'urgence de permettre à la Société nationale de Crédit à l'Industrie de remplir à tout moment son rôle avec un maximum d'efficacité et au mieux des intérêts du développement économique;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont le texte suit:

Article unique.

L'article 2, premier alinéa, de la loi du 16 mars 1919, instituant une Société nationale de Crédit à l'Industrie, modifiée pour la dernière fois par la loi du 23 décembre 1980, est remplacé par l'alinéa suivant:

« La Société nationale de Crédit à l'Industrie peut accepter des dépôts et émettre des bons de caisse et obligations, quelle qu'en soit la durée, à concurrence de 390 milliards de francs. Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, élever ce montant à 480 milliards par libération successive de trois tranches de 30 milliards de francs chacune ».

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1983.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

*Le Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.